

Bruksela, 1 października 2024 r.
(OR. en)

13615/24

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2024/0215(NLE)

TRANS 404
MAR 151

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na forum Europejskiego Komitetu ds. Opracowywania Norm w Żegludze Śródlądowej oraz na forum Centralnej Komisji Żeglugi na Renie w sprawie przyjęcia norm dotyczących żeglugi śródlądowej

DECYZJA RADY (UE) 2024/...

z dnia ...

**w sprawie stanowiska, które należy zająć w imieniu Unii Europejskiej
na forum Europejskiego Komitetu ds. Opracowywania Norm
w Żegludze Śródlądowej
oraz na forum Centralnej Komisji Żeglugi na Renie
w odniesieniu do przyjęcia norm technicznych dotyczących żeglugi śródlądowej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91 ust. 1
w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Poprawiona Konwencja o żegludze na Renie z dnia 17 października 1868 r., zmieniona Konwencją zmieniającą poprawioną Konwencję o żegludze na Renie, podpisaną w Strasburgu w dniu 20 listopada 1963 r. (zwana dalej „Konwencją”), weszła w życie w dniu 14 kwietnia 1967 r. Konwencja utrzymuje Centralną Komisję Żeglugi na Renie (CKŻR) oraz system żeglugi śródlądowej na Renie ustanowiony w 1815 r. W ramach CKŻR w dniu 3 czerwca 2015 r. utworzono Europejski Komitet ds. Opracowywania Norm w Żegludze Śródlądowej (CESNI) w celu opracowania norm technicznych dotyczących śródlądowych dróg wodnych w różnych dziedzinach, zwłaszcza w odniesieniu do statków, technologii informacyjnej i załóg.
- (2) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629¹ zawiera odesłanie do najnowszych norm CESNI ustanawiających wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej, a mianowicie do europejskich norm ustanawiających wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej (ES-TRIN). CKŻR również odsyła do najnowszych norm zawartych w regulacjach dotyczących Renu. Zgodnie z art. 22 i 23 Konwencji CKŻR może przyjmować wiążące rezolucje ustanawiające wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej prowadzących żeglugę śródlądową na Renie. Normy techniczne, które mają zostać przyjęte przez CESNI, będą zatem wiążące, gdy w odpowiednich wiążących rezolucjach CKŻR znajdą się odesłania do tych norm technicznych.

¹ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 z dnia 14 września 2016 r. ustanawiająca wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej, zmieniająca dyrektywę 2009/100/WE i uchylająca dyrektywę 2006/87/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 118).

- (3) Na mocy Konwencji CKŻR może modyfikować swoje ramy regulacyjne dotyczące usług informacji rzecznej (RIS) poprzez odesłanie do norm technicznych przyjętych przez CESNI i wprowadzenie obowiązku przestrzegania tych norm technicznych w ramach stosowania Konwencji.
- (4) CESNI ma przyjąć zaktualizowaną europejską normę ustanawiającą wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej 2025/1 (ES-TRIN 2025/1) oraz europejską normę w zakresie usług informacji rzecznej 2025/1 (ES-RIS 2025/1) na sesji w dniu 17 października 2024 r. Po przyjęciu tych norm CKŻR zamierza na sesji plenarnej w dniu 5 grudnia 2024 r. przyjąć rezolucję zmieniającą regulacje dotyczące Renu w celu zawarcia odesłania do norm ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1. Normy ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1 zastępują, odpowiednio, normy ES-TRIN 2023/1 i ES-RIS 2023/1.
- (5) Norma ES-TRIN 2025/1 ustanawia jednolite wymagania techniczne niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa statków żeglugi śródlądowej. Zawiera ona przepisy dotyczące budowy statków żeglugi śródlądowej, ich wyposażenia i urządzeń, specjalne przepisy dotyczące poszczególnych kategorii statków, takich jak statki pasażerskie, zestawy pchane i kontenerowce, przepisy dotyczące wyposażenia automatycznych systemów identyfikacji statków, przepisy dotyczące identyfikacji statków, wzory zaświadczeń oraz rejestru, przepisy przejściowe, a także instrukcje dotyczące stosowania normy technicznej.

- (6) Należy ustalić stanowisko, które ma zostać zajęte w imieniu Unii na forum CESNI i CKŻR, ponieważ norma ES-TRIN 2025/1 będzie mogła w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść prawa Unii. Art. 31 i 32 dyrektywy (UE) 2016/1629 zobowiązują Komisję do przyjęcia aktów delegowanych odsyłających do najnowszej wersji normy ES-TRIN oraz określenia daty rozpoczęcia jej stosowania, pod warunkiem że zmiany w procesie decyzyjnym CESNI nie zagrażają interesom Unii.
- (7) Norma ES-RIS 2025/1 ustanawia jednolite specyfikacje techniczne i normy w celu wsparcia RIS i zapewnienia ich interoperacyjności. Specyfikacje techniczne i normy ustanowione w ES-RIS 2025/1 odpowiadają specyfikacjom technicznym i normom, których przyjęcie jest wymagane na podstawie dyrektywy 2005/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady², w szczególności w następujących dziedzinach: system obrazowania map elektronicznych i informacji w żegludze śródlądowej, elektroniczne raportowanie statków, komunikaty dla kierowników statków, system śledzenia i namierzania statków oraz zgodność sprzętu niezbędnego do korzystania z RIS.
- (8) Specyfikacje techniczne dla RIS opierają się na zasadach technicznych określonych w załączniku II do dyrektywy 2005/44/WE i uwzględniają prace przeprowadzone w tej dziedzinie przez odpowiednie organizacje międzynarodowe.

² Dyrektywa 2005/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie zharmonizowanych usług informacji rzecznej (RIS) na śródlądowych drogach wodnych we Wspólnocie (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 152).

- (9) Należy zatem ustalić stanowisko, które ma zostać zajęte w imieniu Unii na forum CESNI, ponieważ ES-RIS 2025/1 będzie mogła w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść prawa Unii, a mianowicie na wiążące specyfikacje techniczne przyjmowane na podstawie dyrektywy 2005/44/WE.
- (10) Oczekuje się, że na zbliżającej się sesji plenarnej CKŻR przyjmie rezolucję, które zmienią jej regulacje obowiązujące na Renie w celu uwzględnienia odesłań do norm ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1. Taka zmiana będzie wiążąca na mocy prawa międzynarodowego zgodnie z art. 1 i 22 Konwencji. Należy zatem również ustalić stanowisko, które ma zostać zajęte w imieniu Unii na forum CKŻR.
- (11) W celu ułatwienia osiągnięcia najwyższego poziomu bezpieczeństwa w żegludze śródlądowej, śledzenia rozwoju technicznego w tym sektorze oraz zapewnienia zgodności wymagań dla statków i kompatybilności usług informacji rzecznej w Europie ważne jest, aby wymagania techniczne dotyczące statków i usług informacji rzecznej zostały w jak największym stopniu zharmonizowane w ramach różnych systemów prawnych w Europie. W szczególności państwa członkowskie będące także członkami CKŻR powinny być upoważnione do wspierania decyzji harmonizujących przepisy CKŻR z przepisami stosowanymi w Unii.
- (12) Unia nie jest członkiem ani CKŻR, ani CESNI. Stanowisko Unii powinno zatem zostać wyrażone przez działające wspólnie w interesie Unii państwa członkowskie będące członkami tych organów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii na forum Europejskiego Komitetu ds. Opracowywania Norm w Żegludze Śródlądowej (CESNI) w odniesieniu do przyjęcia norm ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1, polega na wyrażeniu zgody na ich przyjęcie.
2. Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii na forum Centralnej Komisji Żeglugi na Renie (CKŻR), polega na poparciu wszystkich propozycji mających na celu dostosowanie regulacji CKŻR na Renie do norm ES-TRIN 2025/1 i ES-RIS 2025/1.

Artykuł 2

1. Stanowisko określone w art. 1 ust. 1 wyrażą działające wspólnie w interesie Unii państwa członkowskie będące członkami CESNI.
2. Stanowisko określone w art. 1 ust. 2 wyrażą działające wspólnie w interesie Unii państwa członkowskie będące członkami CKŻR.

Artykuł 3

Niewielkie zmiany techniczne stanowisk określonych w art. 1 mogą zostać uzgodnione bez konieczności przyjęcia przez Radę kolejnej decyzji.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca
